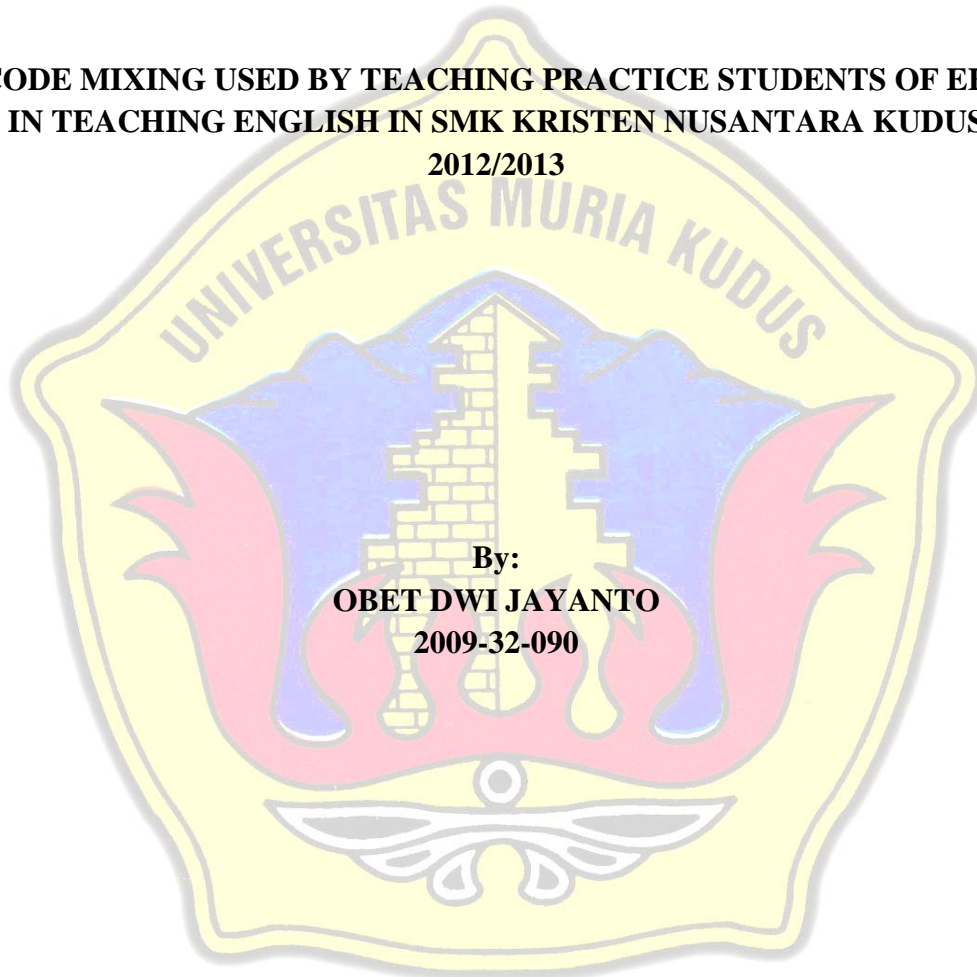




**CODE MIXING USED BY TEACHING PRACTICE STUDENTS OF EED
IN TEACHING ENGLISH IN SMK KRISTEN NUSANTARA KUDUS**

2012/2013



**By:
OBET DWI JAYANTO
2009-32-090**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2013



**CODE MIXING USED BY TEACHING PRACTICE STUDENTS OF EED
IN TEACHING ENGLISH IN SMK KRISTEN NUSANTARA 2012/2013**

SKRIPSI

**Presented to the University of Muria Kudus
In Partial Fulfillment of the Requirements for Completing
The Sarjana Program in English Education**

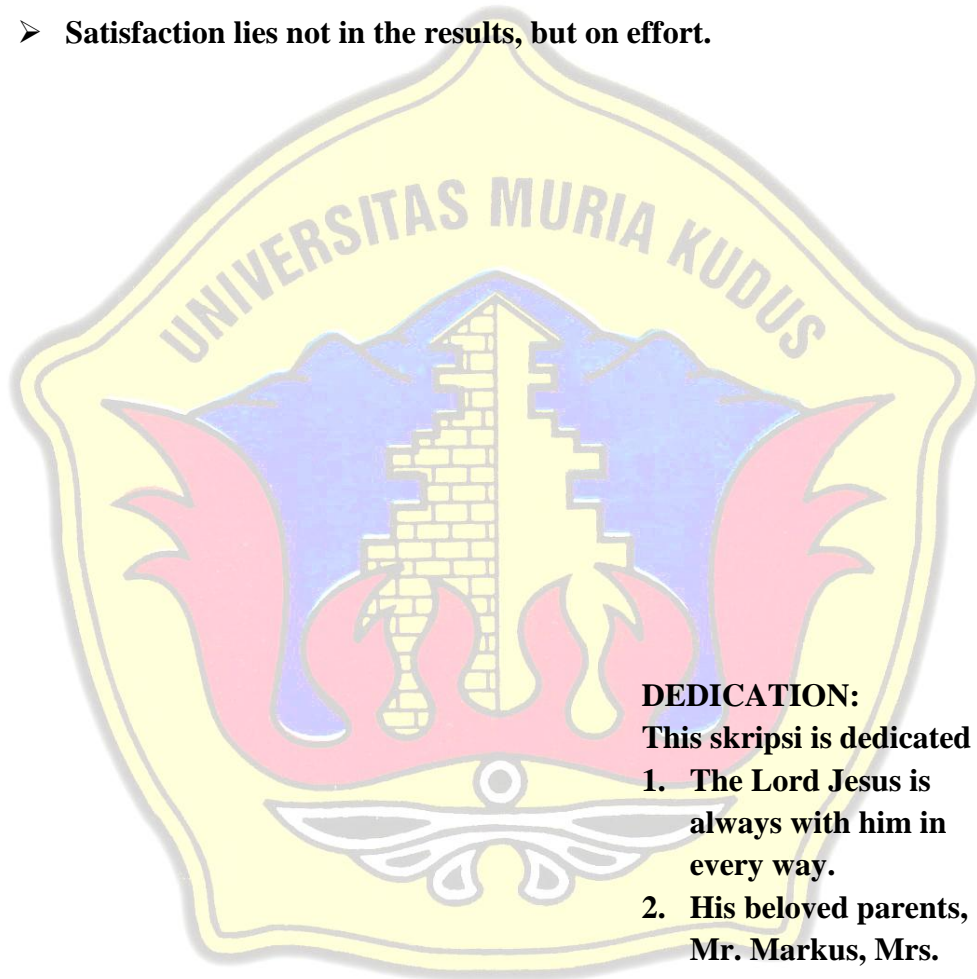
**By :
OBET DWI JAYANTO
NIM 200932090**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUSUNIVERSITY
2013**

MOTTO AND DEDICATION

MOTTO:

- Bear can do all things through Christ who always gives me strength.
- Do all your work in love.
- Satisfaction lies not in the results, but on effort.



DEDICATION:

This skripsi is dedicated to:

1. The Lord Jesus is always with him in every way.
2. His beloved parents, Mr. Markus, Mrs. Pijiati, his brothers.
3. His entire best friend.

ADVISORS' APPROVAL

This is to certify that the *Skripsi* of Obet Dwi Jayanto NIM: 2009-32-090 has been approved by the *skripsi* advisors for further approval by the Examining Committee.

Kudus, September 15, 2013
Advisor I

Ahdi Riyono, SS, M.Hum
NIS 0610701000001160

Advisor II

Rismiyanto, SS, M.Pd
NIS 0610701000001146

Acknowledged by
The Faculty of Teacher Training and Education
Dean,

Dr. Drs. Slamet Utomo, M.Pd
NIP 19621219 198703 1 001

EXAMINERS' APPROVAL

This is to certify that the Skripsi of Obet Dwi Jayanto (NIM 200932090) has been approved by the Examining Committee as a requirement for the Sarjana Degree of English Education

Kudus, September 24, 2013
Skripsi Examining Commite:

Diah Kurniati, S.Pd, M.Pd, Chairperson
NIS 0610701000001190

Rismiyanto, SS, M.Pd, Member
NIS 0610701000001146

Dr. H.A. Hilal Madjidi, M.Pd, Member
NIS. 0610713020001020

Mutohhar, S.Pd, M.Pd, Member
NIS.0610701000001204

Acknowledged by
The Faculty of Teacher Training and Education
Dean,

Dr. Drs. Slamet Utomo, M.Pd
NIP 19621219 198703 1 001

ACKNOWLEDGEMENT

The writer would like to express his high gratitude to Almighty God for blessing and guidance, so the writer can finish his skripsi entitle “Code Mixing used by Teaching Practice Students in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 20012/2013”.

The writer realizes without any support, encouragement, suggestion, and guidance from many people, he would not be able to finish this skripsi. In this opportunity, the writer would like to express his deep appreciation to:

1. Dr. Drs. Slamet Utomo, M.Pd as the Dean of Teacher Training and Education Faculty.
2. Diah Kurniati, S.Pd, M.Pd as the Head of English Education Department of Teacher Training and Education Faculty.
3. Ahdi Riyono, SS, M.Hum as the writer’s first advisor who has already approved this research and given a lot of guidance and suggestion in the completion of this study.
4. Rismiyanto, SS, M.Pd as the writer’s second advisor who has patiently and kindly given valuable and continuous guidance, advice, as well as encouragement in making and completing this Skripsi.
5. All of lecturers of English Education Department Teacher Training and Education Faculty and who help writer in finishing this research.
6. Writer’s beloved parents, Mr. Markus Sutrimo & Mrs. Pujiati, who always give love, pray, support, guidance, care, and do the best for writer.

7. Writer's special one Ivana A Cahyani, who always accompany writer until this final project can be finished
8. His best friends, Muday, Aniq, Fajar, Ricky, Nova, Ainul, Sugeng, and Jumadi who have given support and spirit to accomplishing this research.
9. All of writer's friends of English Education Department Teacher Training and Education Faculty without exception who have always given writer care, support, motivation, suggestion, advises, spirit and inspiration in all the whole time in the compiling this skripsi.
10. All of writer's friends of PPL in SMK Kristen Nusantara Kudus , KKN Kajar and Amicus youth.
11. Anyone who always encourages and prays to him.

There is no the greatest obstacle in writing this skripsi than avoiding the temptation of being perfect. Therefore, suggestion from the reader will be fully appreciated and always awaited. The writer expects that this skripsi will be useful for those, especially who are in the field of education.

Kudus, September 15, 2013

Obet Dwi Jayanto

ABSTRACT

Dwi Jayanto, Obet. 2013. *Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013. Skripsi*. English Education Department, Teacher Training and Education Faculty, Muria Kudus University. Advisor: (1) Ahdi Riyono, SS, M.Hum, (2) Rismiyo, SS, M.Pd.

Key words: *Language, Code Mixing, Teaching Practice*

Language is an important thing in a communication that is used by human being. It is an instrument to send person's message, idea, or mind to another person. In our daily life we always share our thought by using two or more languages. The speaker often inserts one language elements into other languages. This event is called code mixing. On this condition the writer tries to analyze code mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK K Nusantara Kudus 2012/2013 which uses code mixing in interact with the students. This code mixing happens when TPS use two languages together to the extent that he changes by inserting pieces of one language to another in one course of single utterance.

This research is aimed at (i) finding the forms of code mixing used by TPS of EED in Teaching English in SMK K Nusantara Kudus 2012/2013 (ii) Finding the function of code mixing used by TPS of EED in Teaching English in SMK K Nusantara Kudus 2012/2013.

This research is descriptive qualitative. The data of the research is taken from the 5 teaching videos of Students who teach in SMK K Nusantara Kudus.

Based on the result of the study, the writer had succeeded collecting the forms code mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK K Nusantara Kudus 2012/2013. There are five forms of code mixing are found in Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK K Nusantara Kudus 2012/2013, They are word, phrase, hybrid, word reduplication, and clause. The writer found 26 forms of word, 47 forms of phrase, 4 forms of hybrid, 1 form of word reduplication and 31 forms of clause. While, the function of code mixing the writer found four functions, they are Informational function, Directive function, and Phatic function. The functions consist of 79 Informational Function, 29 codes mixing of Directive Function, and 1 codes mixing as Phatic function.

In analyzing functions of code mixing, it cannot be seen word by word. It should be seen and understood as a whole, based on the context of the speaking. From the conclusion of this research, the writer suggest to people know about code mixing and to use code mixing in their communication because it is important to add their vocabularies, specially people who want to master of English language they may use code mixing before.

ABSTRAK

Dwi Jayanto, Obet. 2013. *Code Mixing yang digunakan Mahasiswa PPL PBI saat mengajar Bahasa Inggris di SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013. Skripsi*. Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan Dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muria Kudus. Advisor: (1) Ahdi Riyono, SS, M.Hum, (2) Rismiyo, SS, M.Pd.

Key words: *Bahasa, Code Mixing, Mahasiswa PPL*

Bahasa merupakan hal penting dalam komunikasi yang digunakan oleh manusia . Ini adalah alat untuk mengirim pesan seseorang, ide, atau pikiran untuk orang lain. Dalam kehidupan kita sehari-hari kita selalu berbagi pikiran kita dengan menggunakan dua atau lebih bahasa . Pembicara sering menyisipkan satu elemen bahasa ke bahasa lain . Peristiwa ini disebut campur kode . Pada kondisi ini penulis mencoba untuk menganalisis kode pencampuran digunakan oleh Pengajaran Praktek Mahasiswa EED dalam Pengajaran Bahasa Inggris di SMK K Nusantara Kudus 2012/2013 yang menggunakan pencampuran dalam berinteraksi dengan siswa kode . Ini campur kode terjadi ketika TPS menggunakan dua bahasa bersama-sama sampai-sampai ia berubah dengan menyisipkan potongan dari satu bahasa ke bahasa lain dalam satu saja dari ucapan tunggal.

Penelitian ini bertujuan untuk (i) menemukan bentuk kode pencampuran digunakan oleh Mahasiswa PPL PBI dalam Pengajaran Bahasa Inggris di SMK K Nusantara Kudus 2012/2013 (ii) Mencari fungsi kode pencampuran digunakan oleh Mahasiswa PPL PBI dalam Pengajaran Bahasa Inggris di SMK K nusantara Kudus 2012/2013 .

Penelitian ini adalah deskriptif kualitatif . Data penelitian diambil dari 5 video pengajaran Mahasiswa yang mengajar di SMK K Nusantara Kudus .

Berdasarkan hasil penelitian , penulis telah berhasil mengumpulkan bentuk kode pencampuran yang digunakan oleh Mahasiswa PPL PBI dalam Pengajaran Bahasa Inggris di SMK K Nusantara Kudus 2012/2013 . Ada lima bentuk campur kode ditemukan dalam mahasiswa PPL PBI dalam Pengajaran Bahasa Inggris di SMK K Nusantara Kudus 2012/2013 , Mereka adalah kata, frase , hybrid , Pengulangan Kata, dan klausa . Penulis menemukan 26 bentuk kata, 47 bentuk frase , 4 bentuk hibrida , 1 bentuk pengulangan kata dan 31 bentuk klausa . Sementara fungsi pencampuran kode penulis temukan empat fungsi , yaitu fungsi Informational , fungsi Directive , dan fungsi Phatic . Fungsi terdiri dari 79 Fungsi Informational , 29 Fungsi Directive, dan 1 kode pencampuran sebagai fungsi Phatic.

Dalam menganalisis fungsi campur kode , tidak dapat dilihat kata demi kata . Ini harus dipahami berdasarkan konteksnya . Dari kesimpulan penelitian ini, penulis menyarankan kepada orang-orang untuk menggunakan kode campuran dalam komunikasi mereka karena penting untuk menambah kosakata mereka , khususnya orang-orang yang ingin menguasai bahasa Inggris

TABLE OF CONTENT

	Page
COVER	i
LOGO.....	ii
TITLE	iii
MOTTO AND DEDICATION.....	iv
ADVISORS' APPROVAL	v
EXAMINERS' APPROVAL.....	vi
ACKNOWLEDGEMENT.....	vii
ABSTRACT	ix
ABSTRAK	x
TABLE OF CONTENTS.....	xi
LIST OF TABLES	xiv
LIST OF FIGURES	xv
LIST OF APPENDICES	xvi
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 Background of the Research	1
1.2 Statement of the Problem	5
1.3 Objective of the Research	6
1.4 Significance of the Research.....	6
1.5 Scope of the Research	7
1.6 Operational Definition	7
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE AND HYPOTHESIS	
2.1 Language	9
2.1.1 Definition of Language	9
2.1.2 Language as A mean of Communication	10
2.1.3 Function of Language	10

2.2	Bilingualism	11
2.3	Speech Component	12
2.4	Language Variety	14
2.5	Language Choice	15
2.6	Code	16
2.6.1	Code Mixing	17
2.6.1.1	Definition of Code Mixing	17
2.6.1.2	The Type of Code mixing	18
2.6.1.3	The Form of Code Mixing	19
2.6.1.4	The Function of Code Mixing.....	21
2.6.1.5	The Meaning of Code Mixing.....	22
2.6.1.6	Factors that Influence of Code Mixing	23
2.6.2	Code Switching	27
2.6.3	Difference between Code Mixing and Code Switching.....	28
2.7	Teaching Practice Students	29
2.8	Review of Research.....	30

CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH

3.1.	Design of the Research	32
3.2.	Data and Data Source	32
3.3.	Data Collecting Instrument	33
3.4.	Data Analysis	33

CHAPTER IV FINDING OF THE RESEARCH

4.1	The Forms of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	35
4.2	The Functions of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	46

CHAPTER V DISCUSSION

5.1	The Forms of Code Mixing Used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	58
5.2	The Functions of Code Mixing Used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	62

CHAPER VI CONCLUSION AND SUGGESTION

6.1	Conclusion.....	65
6.2	Suggestion.....	66

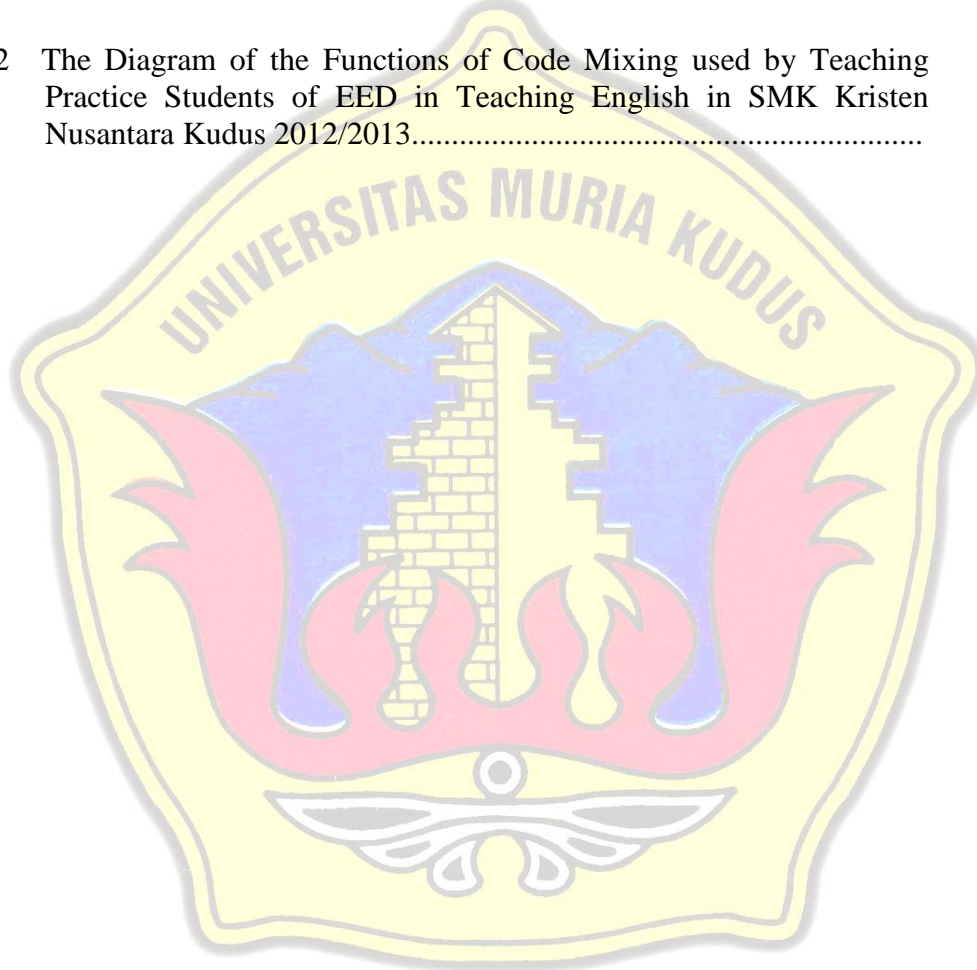
BIBLIOGRAPHY	67
APPENDICES	69
STATEMENT.....	110
CURRICULU VITAE.....	115

LIST OF TABLES

Table	Page
3.4.1 The Forms of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	34
3.4.2 The Functions of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	35
4.1.1 The Forms of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	35
4.2.1 The Function of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	47

LIST OF FIGURES

Figure		Page
5.1	The Diagram of the Forms of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	62
5.2	The Diagram of the Functions of Code Mixing used by Teaching Practice Students of EED in Teaching English in SMK Kristen Nusantara Kudus 2012/2013.....	64



LIST OF APPENDICES

Appendix	Page
1. First Student's Script	69
2. Second Student's Script	74
3. Third Student's Script	82
4. Fourth Student's Script	99
5. Fifth Student's Script	104

